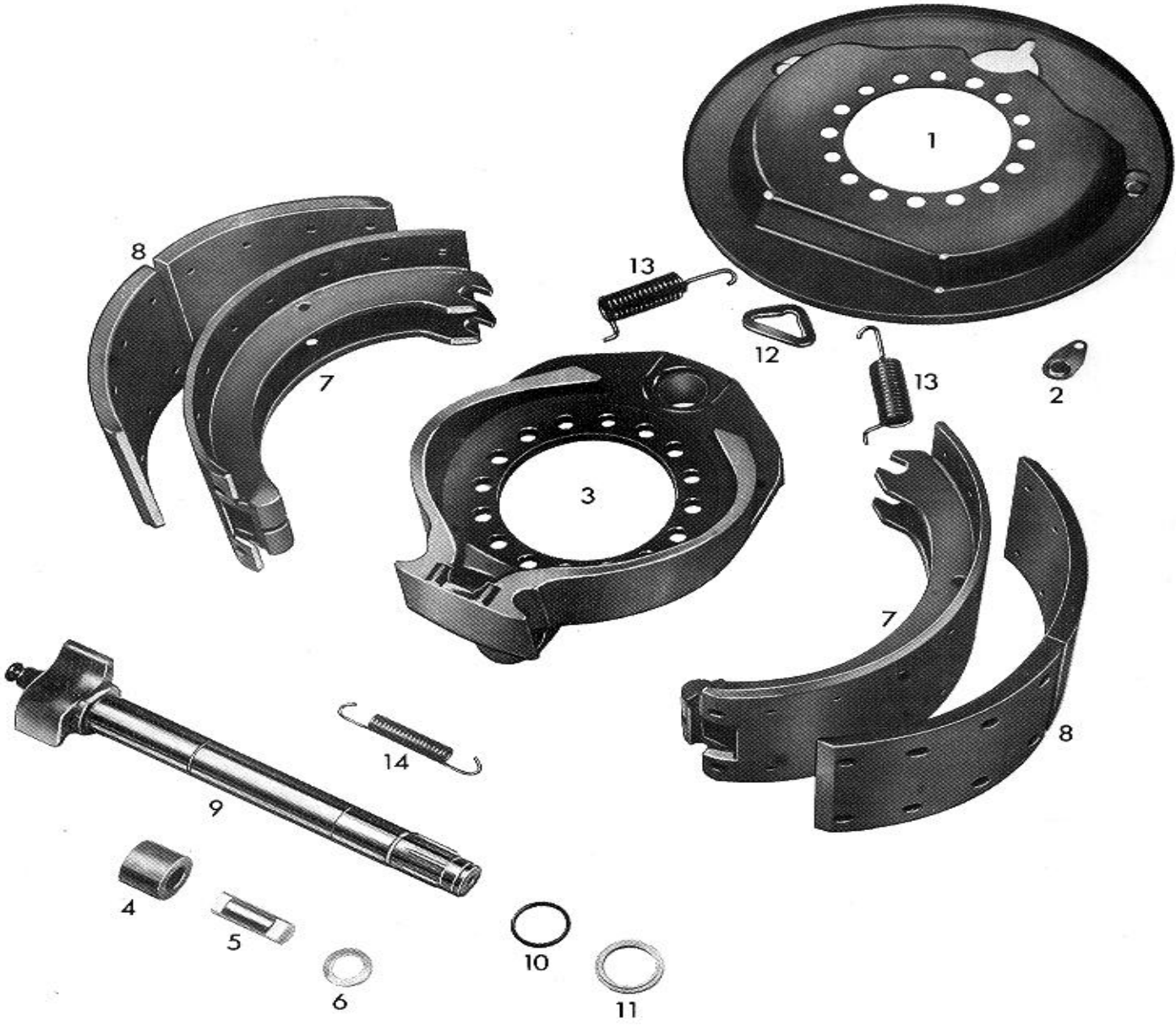


# WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange  
 Bildtafel/Picture/Planche  
 Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 741/742  
 B 115  
 Nr. Ausgabe vom 20.07.1994

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 17.04.1997

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 741 10 410 742		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen Gewinde-Schneidschraube Scheibe	12 201 157 12 201 158 13 826 016 13 826 009 18 421 105 13 729 164	1 1 2 2 4 4	dust shield dust shield rubber plug rubber plug sheet metal screw washer	plaque de recouvrement plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture vis à tôle rondelle	für 10 410 741 für 10 410 742   AM 8x20 DIN 7513
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Schraubstutzen Dichtung Verschlußstopfen Verschlußstopfen	12 174 120 18 731 004 13 103 009 13 227 145 13 826 011 17 760 011	1 1 1 1 4 1	brake spider conical lubrication nipple inlet union seal rubber plug rubber plug	point fixe de frein tubulure à cône graisseur tubulure à vis joint bouchon de fermeture bouchon de fermeture	AM 8x1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag  Bolzen Sicherungsring	13 155 079 12 258 481  13 151 228 17 459 050	 2  2 4	brake shoe brake shoe with lining  bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	überdreht
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 474 13 057 475 13 601 005	2 2 48	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring	13 161 255 13 161 256 18 457 022	1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring	arbre de frein arbre de frein bague de blocage	zu 10 410 741 zu 10 410 742 38 x 1,75 DIN 471
	Reparatursatz Rolle	12 999 520	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Sicherungsring		4	lock ring	bague de blocage	DIN 471-25 x 1,2 verzinkt
	Reparatursatz	12 999 113	1	repair set	pochette de réparation	
11	Wellendichtring Buchse Scheibe Ring Buchse		2 1 1 1 1	wave sealing ring bush washer ring bush	anneau d'étanchéité ondulé douille rondelle anneau douille	A 40x52x7 DIN 3760
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	